

**POLIZA DE DIARIO**

MUNICIPIO **MUNICIPIO DE TLALNEPANTLA DE BAZ, SISTEMA MUNICIPAL DIF, 3092**

POLIZA No. **5**

FECHA **02/05/14**

HOJA: **1** DE **1**

Con.	Cuenta						Concepto	Referencia	Parcial	Debe	Haber
0001	8221	092E00313	0701020201101	3221	00000		ARRENDAMIENTO DE EDIFICIOS Y LOCALES	5	73,080 00	.00	73,080 00
0002	8241	092E00313	0701020201101	3221	00000		ARRENDAMIENTO DE EDIFICIOS Y LOCALES	5	73,080 00	73,080 00	.00
SUMAS IGUALES:									\$ 146,160 00	\$ 73,080 00	\$ 73,080 00

**DESCRIPCION:**

PAGO DE ARRENDAMIENTO DE INMUEBLE UBICADO EN ACOUMAN CORRESPONDIENTE A LOS MESES DE MAYO, JUNIO Y JULIO  
CORRESPONDIENTE AL MES DE MAYO

AN 634 SANTA MONICA

TLALNEPANTLA

JUAN GOMEZ MENEZ

REVISADO

LIC. MARIA DEL CARMEN HERNANDEZ NAVARRO

DIRECTOR DE ADMINISTRACION Y FINANZAS

MR. JORGE YAÑEZ TOLEDO

000007

**MUNICIPIO DE TLALNEPANTLA DE BAZ, SISTEMA MUNICIPAL DIF**  
**DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS**  
**JEFATURA DE RECURSOS FINANCIEROS**  
**VERIFICACION PRESUPUESTAL Y RESERVA DE RECURSOS**

Fecha de Solicitudes Verificación		Viernes, 2 de Mayo de 2014		No de Requisición		//2014							
Fecha de Verificación		Viernes, 2 de Mayo de 2014											
Dirección General		TLALNEPANTLA DE BAZ SUBSISTEMAS		No de Verificación		/45/2014							
Concepto		DIF		PAGO DEL ARRENDAMIENTO DE INMUEBLE USUADO EN REGIMEN CORRESPONDIENTE A LOS MESES DE MAYO, JUNIO									
Función	Clave	Unidad	Partida	Concepto	Presupuesto	Saldo Disponible	Importe	Saldo por Ejercer					
Subfunción	Unidad	Responsable	Pa.	Partida Presupuestal	Autorizado Anual	a la fecha de Verificación	del Recurso solicitado	Anual					
Programa													
Subprograma													
Proyecto													
Fte. Fin.													
07	01	02	02	01	101	09200343	TLALNEPANTLA DE BAZ SUBSISTEMAS	3221	ARRENDAMIENTO DE EDIFICIOS Y LOCALES	292,320.00	24,360.00	71,080.00	121,800.00
<b>CON SUFICIENCIA PRESUPUESTAL</b>													
TOTALER					292,320.00	24,360.00	71,080.00	121,800.00					

AUTORIZO



LIC. MARIA DEL CARMEN FERNANDEZ NAVARRO

**APROBADO**

**MUNICIPIO DE TLALNEPANTLA-DE-BAZ, SISTEMA MUNICIPAL DIF**  
**DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS**  
**JEFATURA DE RECURSOS FINANCIEROS**  
**VERIFICACION PRESUPUESTAL Y RESERVA DE RECURSOS**

W/

Fecha de Solicitud de Verificación	Viernes, 2 de Mayo de 2014
Fecha de Verificación	Viernes, 2 de Mayo de 2014
Dirección General	TLALNEPANTLA DE BAZ SUBSISTEMAS
Concepto	<b>QTR</b> PAGO DE ARRENDAMIENTO DE INMUEBLE UBICADO EN ADOLMAN CORRESPONDIENTE A LOS MESES DE MAYO, JUNIO

No. de Requisición	11/2014
No. de Verificación	145/2014

Clave						Clave Unidad Responsable	Unidad Responsable	Partida Presal.	Concepto Partida Presupuestal	Presupuesto Autorizado Anual	Saldo Disponible a la fecha de Verificación	Importe del Recurso solicitado	Saldo por Ejercer Anual
Función	Subfunción	Programa	Subprograma	Proyecto	Fin. Fin.								
07	01	02	02	01	101	092EX0313	TLALNEPANTLA DE BAZ SUBSISTEMAS	3221	ARRENDAMIENTO DE EDIFICIOS Y LOCALES	292,320.00	24,360.00	73,080.00	121,800.00



**"2014, AÑO DE LOS TRATADOS DE TEOLUYUCAN"**

CONTRATO DE ARRENDAMIENTO DEL INMUEBLE UBICADO EN CALLE CONVENTO DE ACOLMAN NÚMERO 64, FRACCIONAMIENTO JARDINES DE SANTA MÓNICA, MUNICIPIO DE TLALNEPANTLA DE BAZ, ESTADO DE MÉXICO. QUE CELEBRAN POR UNA PARTE EL SISTEMA MUNICIPAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA DEL MUNICIPIO DE TLALNEPANTLA DE BAZ, ESTADO DE MÉXICO REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR LA LIC. CLARA CAMACHO MÉNDEZ QUIEN ACREDIETA SU PERSONALIDAD MEDIANTE PODER NOTARIAL QUE CONSTA EN LA ESCRITURA PÚBLICA NÚMERO 3,945 VOLUMEN 65, PASADA ANTE LA FE DEL NOTARIO PÚBLICO NÚMERO 164 DEL ESTADO DE MÉXICO, LICENCIADO JAIME VÁZQUEZ CASTILLO, EN SU CALIDAD DE REPRESENTANTE LEGAL A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ **"EL ARRENDATARIO"** **"DIF TLALNEPANTLA"** POR OTRA LA C. MA.

A QUIEN EN LO SUSCESIVO SE LE DONOMINARÁ **"EL ARRENDADOR"**, AMBAS PARTES SE SUJETAN AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

**DECLARACIONES**

**I.- DECLARA "EL ARRENDADOR"**

A) QUE SEÑALA COMO DOMICILIO PARA EFECTO DE DAR CUMPLIMIENTO EN TODO LO REFERENTE AL CONFERIDO EN EL PRESENTE ACUERDO DE VOLUNTADES EN UBICADO EN CALLE CONVENTO DE ACOLMAN NÚMERO 64, COLONIA JARDINES DE SANTA MÓNICA, MUNICIPIO DE TLALNEPANTLA DE BAZ, ESTADO DE MÉXICO, C.P. 54050.

B) QUE ES UNA PERSONA FÍSICA CON FACULTADES SOBRE EL INMUEBLE QUE SE DA EN ARRENDAMIENTO DE ACUERDO AL CONTRATO PRIVADO DE FECHA 25 DE FEBRERO DE 1981, CELEBRADO ENTRE LA SEÑORA ENRIQUETA ROMERO DE TALAVERA Y LA SUSCRITA MA. CATALINA ARIAS CORTEZ, LLEVADO A CABO CON MOTIVO DE LA COMPRA-VENTA DE INMUEBLE MOTIVO DEL ARRENDAMIENTO. ASÍMISMO SE RELACIONAN CON DICHO CONTRATO PRIVADO EL ACTA DE MATRIMONIO NÚMERO 82, DEL LIBRO 1 EN DONDE APARECEN COMO CONTRAYENTES EL C. ANTONIO BOUCHAIN REYES Y MA. CATALINA ARIAS CORTEZ, ASÍ COMO EL TESTAMENTO ABIERTO CELEBRADO.



H. Ayuntamiento  
Constitucional de  
Tlalnepantla de Baz

DIRECCIÓN JURÍDICA



**"2014, AÑO DE LOS TRATADOS DE TEOLYTUCAN"**

ANTE LA FE DEL NOTARIO PÚBLICO NÚMERO 142, LICENCIADO EDGAR RODOLFO MACEDO NUÑEZ DE TLALNEPANTLA DE BAZ, ESTADO DE MÉXICO, EN LA QUE SE DECLARA COMO HEREDADA ÚNICA Y UNIVERSAL A LA C. MA.

- C) SER EL ARRENDADOR DEL INMUEBLE QUE AQUÍ SE DESCRIBE EN ARRENDAMIENTO QUIEN MANIFIESTA QUE CUENTA CON LAS FACULTADES PARA ACTUAR EN EL PRESENTE CONTRATO, TENIENDO PLENAS FACULTADES PARA RECIBIR EL COBRO DE RENTAS, REALIZAR TRÁMITES JUDICIALES Y EXTRAJUDICIALES NECESARIOS CON RESPECTO AL INMUEBLE MATERIA DEL PRESENTE CONTRATO.

## II. - "EL ARRENDATARIO"

- A) QUE ES UN ORGANISMO PÚBLICO DESCENTRALIZADO LEGALMENTE CONSTITUIDO DE ACUERDO A LAS LEYES FEDERALES, ESTATALES Y REGLAMENTOS MUNICIPALES DE TLALNEPANTLA DE BAZ, ESTADO DE MÉXICO TAL Y COMO LO ESTABLECE LA LEY QUE CREA A LOS ORGANISMOS PÚBLICOS DESCENTRALIZADOS DE ASISTENCIA SOCIAL, DENOMINADO SISTEMA MUNICIPAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL PARA LA FAMILIA.
- B) QUE DENTRO DE SUS OBJETIVOS PRIMORDIALES, SE ENCUENTRA ASEGURAR LA ATENCIÓN PERMANENTE A LA POBLACIÓN MARGINADA, BRINDANDO SERVICIOS INTEGRALES DE ASISTENCIA SOCIAL Y DESARROLLO DE LOS HABITANTES DEL MUNICIPIO DE TLALNEPANTLA DE BAZ, DEL ESTADO DE MÉXICO.
- C) QUE CUENTA CON LAS FACULTADES NECESARIAS PARA FIRMAR EL PRESENTE CONTRATO DE ACUERDO A LO ESTABLECIDO POR LOS ARTÍCULOS 13 FRACCIÓN I, II Y VI, 13 BIS-E, FRACCIÓN II Y VII DE LA LEY QUE CREA A LOS ORGANISMOS PÚBLICOS DESCENTRALIZADOS DE ASISTENCIA SOCIAL DE CARÁCTER MUNICIPAL, DENOMINADOS SISTEMAS MUNICIPALES PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA Y MEDIANTE PODER NOTARIAL QUE CONSTA EN LA ESCRITURA PÚBLICA NÚMERO 3,945 VOLUMEN 65, PASADA



**"2014, AÑO DE LOS TRATADOS DE TEOLYUCAN"**

ANTE LA FE DEL NOTARIO PÚBLICO NÚMERO 164 DEL ESTADO DE MÉXICO,  
LICENCIADO JAIME VÁZQUEZ CASTILLO.

D) QUE SU DOMICILIO PARA OIR TODO TIPO DE NOTIFICACIONES Y DOCUMENTOS ES EL QUE SE ENCUENTRA UBICADO EN AVENIDA CONVENTO DE SANTA MÓNICA S/N, ESQUINA CONVENTO DE SAN FERNANDO, FRACCIONAMIENTO JARDINES DE SANTA MÓNICA, TLALNEPANTLA DE BAZ.

E) QUE CONOCE EL ESTADO FÍSICO Y MATERIAL DEL INMUEBLE Y MATERIA DEL ARRENDAMIENTO, POR LO TANTO MANIFIESTA SU VOLUNTAD PARA CELEBRAR EL PRESENTE CONTRATO.

LAS PARTES SE RECONOCEN MUTUAMENTE LA PERSONALIDAD Y CONOCEN EL CONTENIDO DEL PRESENTE CONTRATO Y MANIFIESTAN QUE ES SU PURA VOLUNTAD CELEBRARLO AL TENOR DE LAS SIGUIENTES CLÁUSULAS.

### CLÁUSULAS

#### PRIMERA.- OBJETO DEL CONTRATO

A) ARRENDADOR DA EN ARRENDAMIENTO Y EL "ARRENDATERIO" LO RECIBE PARA SI, EL INMUEBLE UBICADO EN CALLE CONVENTO DE ACOLMAN NÚMERO 64, COLONIA JARDINES DE SANTA MÓNICA MUNICIPIO DE TLALNEPANTLA DE BAZ, ESTADO DE MÉXICO, C.P. 54050, POR EL "ARRENDADOR" MANIFIESTA QUE ES SU VOLUNTAD OTORGAR A EL "ARRENDATARIO" O A QUIEN SUS DERECHOS REPRESENTA, EL USO GOCE Y DISFRUTE DEL INMUEBLE.

#### SEGUNDA.- EL COSTO DEL ARRENDAMIENTO

EL "ARRENDATARIO" PARAGARÁ A EL ARRENDADOR O A QUIEN A SUS DERECHOS REPRESENTA LA CANTIDAD INTEGRAL DE \$21,000.00 (VEINTIUN MIL



**"2014, AÑO DE LOS TRATADOS DE TEOLOYUCAN"**

PESOS 00/100 M.N.) MÁS I.V.A., PAGADEROS DE FORMA MENSUAL EN MONEDA NACIONAL, CANTIDAD QUE SERÁ CUBIERTA DENTRO DE LOS PRIMEROS CINCO DÍAS DE CADA MES, DEBIENDO CUBRIR EL ARRENDATARIO EL PRIMER PAGO DE RENTA Y UNA CANTIDAD IGUAL AL MONTO DE LA MISMA POR CONCEPTO DE DEPÓSITO EN GARANTÍA. LA "ARRENDADORA" QUEDA OBLIGADA A HACER ENTREGA DE LA FACTURA Y/O RECIBO FISCAL CORRESPONDIENTE A EL "ARRENDATARIO" EN LOS SIGUIENTES DIAS HÁBILES AL RECIBIR EL PAGO PACTADO CORRESPONDIENTE.

EL "ARRENDATARIO" EN CASO DE NO PAGAR LOS PRIMEROS DIEZ DÍAS DEL MES QUEDA OBLIGADO A PAGAR UNA SANCIÓN DEL 10% MENDUAL DE LA CANTIDAD PACTADA COMO PRECIO DE PAGO MENSUAL POR EL ARRENDAMIENTO, POR CADA DEMORA QUE REALICE, EL CUAL DEBERÁ PAGAR EN EL MES QUE CORRESPONDA A SU DILACIÓN.

**TERCERA.- DE LA FORMA DE PAGO**

- I. EL IMPORTE MENSUAL POR CONCEPTO DE RENTA AQUÍ SEÑALADA SE PAGARÁ EN LA CAJA GENERAL DEL SISTEMA MUNICIPAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DE LA FAMILIA DE TLALNEPANTLA DE BAZ, UBICADO EN AVENIDA CONVENTO DE SANTA MÓNICA S/N, ESQUINA CONVENTO DE SAN FERNANDO, FRACCIONAMIENTO JARDINES DE SANTA MÓNICA, TLALNEPANTLA DE BAZ, ESTADO DE MÉXICO, C.P. 54050.
- II. EL "ARRENDADOR TIENE LA OBLIGACIÓN DE EXTENDER PREVIO PAGO DE LA RENTA LA FACTURA Y/O RECIBO FISCAL CORRESPONDIENTE QUIEN CUENTA CON CÉDULA DE IDENTIFICACIÓN FISCAL CON CLAVE DE REGISTRO FEDERAL DE CONTRIBUYENTE AICM410305F86.
- III. CONVIENEN LAS PARTES Y ACEPTA EL "ARRENDATARIO QUE TODO MES SERÁ PAGADO INTEGRO AÚN CUANDO SE USE LA CASA HABITACIÓN SOLO UN DIA.



H. Ayuntamiento  
Constitucional de  
Tlalnepantla de Baz

## DIRECCIÓN JURÍDICA



"2014, AÑO DE LOS TRATADOS DE TEOLOYUCAN"

**SEXTA.-** CONVIENE EXPRESAMENTE EL ARRENDADOR QUE SEÑALA COMO DOMICILIO LEGAL, EL INMUEBLE QUE SE ASIGNA A EL "ARRENDATARIO" RENUNCIANDO A CUALQUIER OTRO PARA LOS EFECTOS A QUE HUBIERE LUGAR.

**SÉPTIMA.-** EL "ARRENDATARIO" ES EXPRESAMENTE PROHIBIDO SUBARRENDAR, VENDER, TRASPASAR, ETC. EL INMUEBLE QUE SE LE CEDE COMO ARRENDAMIENTO, CONSERVÁNDO EN TODO MOMENTO LA RESPONSABILIDAD QUE CONTRAE POR ESTE CONTRATO, HACIÉNDOSE RESPONSABLE DE ENTREGAR EL INMUEBLE EN LAS MISMAS CONDICIONES FÍSICAS EN QUE LE FUE ARRENDADO.

**OCTAVA.-** EL ARRENDATARIO ACEPTA EL INMUEBLE EN LAS CONDICIONES EN QUE SE ENCUENTRA EXPRESAMENTE, QUEDAN ESTABLECIDAS EN EL PRESENTE CONTRATO, PODRAN HACER EL USO CON FINES DEL OBJETO LEGAL DEL ORGANISMO DESCENTRALIZADO AL QUE PRESENTA (ASISTENCIA SOCIAL) ASÍ COMO TAMBIEN EFECTUAR LAS MEJORAS NECESARIAS A SU COSTA PARA EL CUMPLIMIENTO DEL MISMO, ENTREGANDO EL INMUEBLE EN LAS CONDICIONES Y CON LOS SERVICIOS EN QUE SE ENCUENTRA Y ACEPTA RECIBIR.

### **NOVENA.- DE LA INTERPRETACIÓN**

LAS PARTES QUE INTERVIENEN EN EL PRESENTE CONTRATO DE ARRENDAMIENTO, DECLARAN SU CONFORMIDAD A SOMETERSE PARA LA INTERPRETACIÓN Y COMPLEMENTO DEL MISMO A LA JURISDICCIÓN DE LOS JUZGADOS CIVILES DEL MUNICIPIO DE TLALNEPANTLA DE BAZ, ESTADO DE MÉXICO Y RADICADOS EN LA CIUDAD DEL MISMO NOMBRE, RENUNCIANDO EXPRESAMENTE AL FUERO DEL DOMICILIO DISTINTO FUTURO.

UNA VEZ LEIDO Y COMPRENDIDO QUE FUE EL CONTENIDO Y ALCANCE DE LAS CLÁUSULAS Y DEMÁS ELEMENTOS DEL PRESENTE ACUERDO DE VOLUNTADES Y RESULTADOS QUE NO CONTIENEN CLÁUSULA ALGUNA QUE ATENTE CONTRA LA MORAL O EL DERECHO, POR EL QUE FIRMAN AL MARGEN Y AL CALCE DE LOS QUE INTERVIENEN EL DÍA DE SU FECHA ENTENDIÉNDOSE POR TRIPLICADO Y QUEDADO EN PODER DEL ARRENDADOR Y DEL ARRENDATARIO, CADA UNO DE ELLOS CONSTANTE DE SIETE FOJAS ÚTILES ESCRITAS SOLAMENTE AL FRENTE DE CADA UNA DE ELLAS.





H. Ayuntamiento  
Constitucional de  
Tlalnepantla de Baz

DIRECCIÓN JURÍDICA



**"2014, AÑO DE LOS TRATADOS DE TEOLOTUCAN"**

IV. SEÑALA EL ARRENDATARIO COMO DOMICILIO LEGAL EL BIEN INMUEBLE QUE SE ALQUILA.

V. DE LA VIGENCIA

LA VIGENCIA DEL PRESENTE CONTRATO SERÁ POR TRES MESES, ES DECIR LOS MESES DE **MAYO, JUNIO Y JULIO**, CONTANDO A PARTIR DE LA FECHA EN QUE SE SUSCRIBE EL PRESENTE CONTRATO DE ARRENDAMIENTO, ES DECIR QUE EL ARRENDAMIENTO SURTE SUS EFECTOS A PARTIR DEL DÍA 01 DE MAYO DEL AÑO 2014, PUDIENDOSE PRORROGAR PREVIO ACUERDO DE LAS PARTES.

**CUARTA.- DE LA ENTREGA RECEPCIÓN DEL INMUEBLE SERÁ**

LAS PARTES ACUERDAN QUE UNA VEZ FENECIDO EL TÉRMINO DE LA VIGENCIA DEL PRESENTE CONTRATO, EL "ARRENDATARIO" HARÁ LA ENTREGA DEL INMUEBLE EN LAS CONDICIONES EN LAS QUE LAS RECIBIÓ Y DE ACUERDO AL INVENTARIO DEL MISMO, POR LO CUAL EL "ARRENDADOR" NOTIFICARÁ A EL "ARRENDATARIO" SU INTERÉS O NO DE CONTINUAR CON EL ARRENDAMIENTO, CONTANDO CON QUINCE DÍAS HÁBILES EL ARRENDATARIO PARA LA DESOCUPACIÓN DEL INMUEBLE.

TRANSCURRIDO ESTE TÉRMINO SE LLEVARÁ A CABO LA ENTREGA RECEPCIÓN DEL INMUEBLE Y EL ARRENDADOR HARÁ LA DEVOLUCIÓN DEL DEPÓSITO EN GARANTÍA DESCRITO EN EL PRESENTE CONTRATO.

**QUINTA.- DE LOS SERVICIOS**

EL ARRENDATARIO CONVIENE EN PAGAR EL IMPORTE QUE POR DERECHO DE AGUA GIREN LAS AUTORIDADES CORRESPONDIENTES, ASÍ COMO DE LOS RECIBOS DE LUZ Y GAS POR EL CONSUMO EN EL INMUEBLE DADO EN ARRENDAMIENTO.

EL ARRENDATARIO ENTREGARÁ LOS RECIBOS DE PAGO CORRESPONDIENTES DE LOS SERVICIOS A EL "ARRENDADOR" EN LOS TÉRMINOS QUE CONVENGA EN EL PERÍODO DEL TÉRMINO DEL PRESENTE CONTRATO.



H. Ayuntamiento  
Constitucional de  
Tlalnepantla de Baz

## DIRECCIÓN JURÍDICA



"2014, AÑO DE LOS TRATADOS DE TEOLYUCAN"

TLALNEPANTLA DE BAZ, ESTADO DE MÉXICO, AL 01 DEL MES DE MAYO DEL AÑO 2014.

## ARENDADOR

## ARRENDATARIO

  
LIC. CLARA CAMACHO MÉNDEZ  
REPRESENTANTE LEGAL DEL  
SISTEMA MUNICIPAL DIF  
DE TLALNEPANTLA DE BAZ

  
C. MA. CATALINA ARIAS CORTEZ

## TESTIGOS

  
LIC. MARÍA BERENICE ARREDONDO JUÁREZ  
DIRECTORA DE PREVENCIÓN  
Y BIENESTAR SOCIAL

  
C. MARIA PATRICIA